

# علامات کی ڈائری



ابتدائی تشخیص کے ذریعے جانیں بچانا

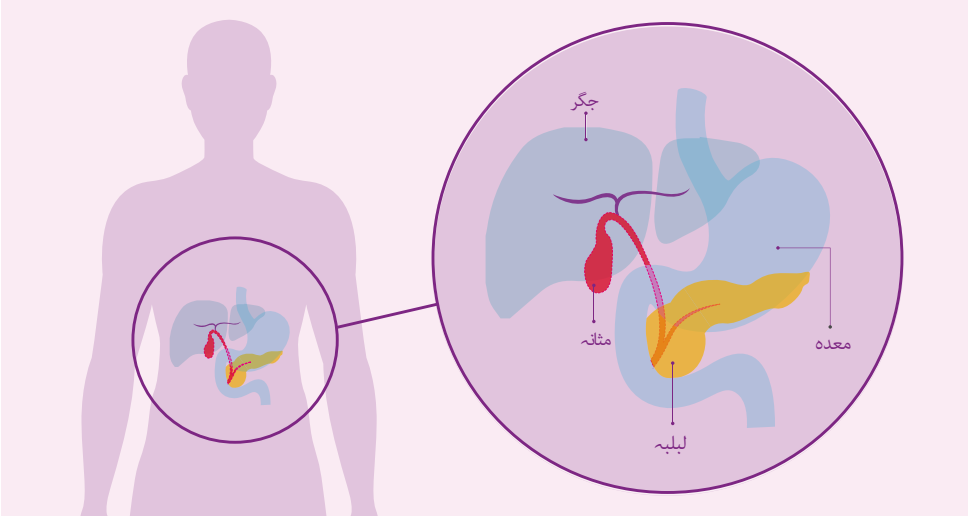


panact.org 

03030401770 

## مندرجات

3	لبلبہ کیا ہوتا ہے؟
3	لبلے کا کینسر کیا ہوتا ہے؟
3	اس ڈائری کا مقصد کیا ہے؟
4	لبلبے کے کینسر کی علامات کیا ہوتی ہیں؟
6	علامات کی اس ڈائری کو استعمال کرنے کا طریقہ
8	آپ کی ڈائری
10	نوٹس



### لبلبہ کیا ہوتا ہے؟

لبلبہ تقریباً 6 انچ لمبا عضو ہوتا ہے اور اس کی شکل ایک پتلی ناشپاتی کی طرح ہوتی ہے جو اپنے پہلو کے بل پڑی ہو۔ یہ آپ کے جسم کی گہرائی میں معدے کے پیچھے اور ریڑھ کی ہڈی کے سامنے پایا جاتا ہے۔ اس کا کام آپ جو خوراک کھاتے ہیں اسے بضم کرنا (ٹوڑنا) اور آپ کے خون میں شوگر کی سطح کو کنٹرول کرنے کے لیے ہارمونز جیسے انسولین پیدا کرنا ہوتا ہے۔

### لبلبہ کا کینسر کیا ہوتا ہے؟

لبلبہ کا کینسر مضر (کینسر بھرے) پھوڑے کے لبلبے میں بننے سے ہوتا ہے۔ لبلبے کے کینسر کی بہت سی مختلف اقسام ہیں لیکن زیادہ تر کو ایڈینوکارسینوماس کہا جاتا ہے۔ یہ پھوڑے لبلبے کے خوراک کو بضم کرنے میں مددگار سیلز سے بنتے ہیں۔

### ڈائری کا مقصد کیا ہے؟

ہو سکتا ہے آپ نے اپنی علامتوں سے فکرمند ہو کر خود اس ڈائری کو تلاش کیا ہو۔ یا ہو سکتا ہے آپ کے GP نے علامتوں کی یہ ڈائری آپ کو یہ دیکھ کر دی ہو کہ آپ میں لبلبے کے کینسر کی کچھ نشانیاں اور علامتیں نظر آ رہی ہیں۔ آپ اپنی علامتوں کا ریکارڈ رکھنے کے لیے یہ ڈائری استعمال کر سکتے ہیں۔ اس کی پشت پر موجود نوٹس کو کسی

اور علامت، سوچ یا احساس کے لیے استعمال کیا جا سکتا ہے جو آپ اپنے ڈاکٹر کے ساتھ شیئر کرنا چاہتے ہوں۔ اس سے آپ کو یہ حکمت عملی بنانے میں بھی مدد مل سکتی ہے کہ آپ اپنے GP کے ساتھ اپنی اگلی طے شدہ ملاقات میں کیا بات کرنا چاہتے ہیں۔

اپنی علامتیں کچھ ہفتوں یا زیادہ عرصے تک ریکارڈ کرنے سے آپ کے ڈاکٹر کو یہ سمجھنے میں مدد ملے گی کہ آپ میں کیا علامتیں ہیں، وہ کب آپ کو متاثر کرتی ہیں اور وہ کتنی شدید ہوتی ہیں۔ جو کچھ ہو رہا ہے اس کے بارے میں اس ڈائری میں لکھنے سے آپ کے ڈاکٹر کو یہ فیصلہ کرنے میں مدد ملے گی کہ کن ٹیسٹس کا آرڈر دینا ہے، آپ کی ممکنہ تشخیص کیا ہو سکتی ہے اور آپ کا علاج کیسے کیا جا سکتا ہے۔ لبلبے کے کینسر کی عمومی علامتیں بعد والے صفحات میں بیان کی گئی ہیں لیکن یہ اہم ہے کہ آپ یہ یقینی بنانے کے لیے اپنی تمام علامتیں ریکارڈ کریں کہ آپ کی تشخیص درست ہے۔

## ما هي أعراض سرطان البنكرياس؟

تُعد الأعراض المذكورة أدناه بعض العلامات والأعراض الرئيسية لسرطان البنكرياس. إذا كان لديك أعراض مستمرة غير طبيعية بالنسبة لك، فينبغي عليك زيارة طبيبك العام للتحقق مما تعاني منه.



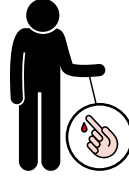
**يرقان**  
جلد اور آنکھوں کی سفیدی کا  
پيلا پڑ جانا اور/یا جلد پر بہت  
خارش ہونا۔



**پیٹ کے اوپری حصے  
میں درد یا بے چینی**  
جو کمر تک جا سکتی ہے۔



**بغیر سبب کے وزن میں کمی**  
بغیر کوشش کے۔



**ذیابیطس**  
جو حال ہی میں ہوا ہے اور اس کا  
تعلق وزن میں اضافے سے نہیں ہے۔



**بد بضمی**  
ادویات کا اثر نہ ہونا۔



**کمر کے درمیان والے حصے میں  
درد یا بے چینی**  
جہاں برا کا اسٹریپ ہوتا ہے  
اور اس میں آگے جھکنے سے  
کمی آ سکتی ہے۔



**متلی اور قے**  
بیمار ہونا اور محسوس کرنا۔



**آپ کے پاخانہ کرنے کے طریقے میں  
تبدیلیاں**  
پيلا اور بدبودار۔



**تھکاوٹ**  
بر وقت تھکا ماندہ محسوس کرنا۔



**بھوک میں کمی**  
بھوک محسوس نہ ہونا۔

کچھ لوگ بتاتے ہیں کہ انہیں پیٹ پھولا ہوا محسوس ہوتا ہے، وہ گیس خارج کرتے ہیں، ان کا پیشاب گہرے رنگ کا ہوتا ہے یا وہ بس کسی طرح مختلف، نہ کہ نارمل، محسوس کرتے ہیں۔ یہ علامتیں بہت سی مختلف حالتوں کا نتیجہ ہو سکتی ہیں۔

## علامات کی اس ڈائری کو کیسے استعمال کیا جائے؟

علامات کی ڈائری کا استعمال یہ مشاہدہ کرنے کے لیے اپنی علامات کا ریکارڈ رکھنے اور انہیں ٹریک کرنے کی سہولت دیتا ہے کہ ان کی شدت اور کثرت کیا ہے۔ آپ اپنی علامتوں کی تفصیل بیان کرنے کے لیے اپنے GP کے پاس یہ معلومات لے کر جا سکتے ہیں۔

### ڈائری استعمال کرنا

- اپنے GP سے ملاقات کے لیے اپائنٹمنٹ لیں اور جتنی تفصیل سے ہو سکے اپنی علامتیں اپنی ڈائری میں بیان کریں۔
  - اگر آپ کی علامتیں علاج کے باوجود جاری رہیں یا بگڑ جائیں تو اپنے ڈاکٹر کو بتائیں کہ آپ لبلبے کے کینسر کے متعلق فکرمند ہیں۔
  - اپنے ڈاکٹر کو یہ بتانا بھی اہم ہے کہ کیا آپ کے خاندان میں کسی کو لبلبے کا کینسر تھا۔
  - اپنی تمام علامتوں کو ریکارڈ کرنا یقینی بنائیں، صرف انہیں نہیں جن کی فہرست یہاں دی گئی ہے۔ ان علامتوں کے حامل زیادہ تر لوگوں میں لبلبے کا کینسر نہیں ہوتا اور یہ اہم ہے کہ آپ اپنے ڈاکٹر کو ممکنہ طور پر انتہائی درست معلومات فراہم کریں۔
- اگر آپ میں اکٹھی کئی علامتیں ہیں، خصوصاً نیا شروع ہونے والا ڈیابیطس، وزن میں کمی یا پرقان نیز کوئی اور علامت، تو آپ کو اپنے GP سے مل کر بتانا چاہیے کہ آپ لبلبے کے کینسر کے متعلق فکرمند ہیں۔
- اس سے ڈائری اپنے بیگ یا بستر کے قریب رکھنے میں مدد مل سکتی ہے جس سے آپ کو اسے پُر کرنا اور اپنے معمول کا حصہ بنانا یاد رہے گا۔ علامتیں ظاہر ہوتے ہی انہیں لکھ لینے کا مطلب یہ ہوگا کہ آپ کی ڈائری کے درست ہونے کا قوی امکان ہے۔ ہو سکتا ہے دن کے اختتام پر آپ انہیں بھول جائیں۔
  - کم سے کم دو ہفتوں کا ریکارڈ رکھیں۔ لیکن اگر آپ کی علامتیں بگڑ جائیں تو فوراً اپنے ڈاکٹر سے ملاقات کریں













A series of horizontal dotted lines for writing notes.



لبلیے کے کینسر اور اس کی علامات کے بارے  
میں مزید معلومات کے لیے ہم سے رابطہ کریں:

03030401770

enquiries@panact.org

panact.org

OfficialPCA

PancreaticCancerAction

pancreatic\_cancer\_action



ابتدائی تشخیص کے ذریعے جانیں بچانا



Patient Information Forum

© پینکریٹیک کینسر ایکشن 2023۔ جملہ حقوق محفوظ ہیں۔ انگلینڈ اور ویلز (1137689) اور اسکاٹ لینڈ (SC049777) میں رجسٹرڈ فلاحی ادارہ۔ کارنٹی  
سے ہیڈ کیمپ، انگلینڈ اور ویلز میں رجسٹرڈ نمبر 07272699۔ رجسٹرڈ پتہ: Pancreatic Cancer Action, Unit 9, Oakhanger Farm  
Business Park, Oakhanger, Hampshire, GU35 9JA۔ PCA0063V4۔ نظر ثانی کی تاریخ جنوری 2023۔ اگلی نظر ثانی کی تاریخ  
جنوری 2026۔ شائع کرنے بولے تمام حقائق اور اعداد و شمار درست تھے۔

Unit 9, Oakhanger Farm  
Business Park, Oakhanger,  
Hampshire GU35 9JA.